EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.2.10.
COM(2025) 49 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodással létrehozott, kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságban az említett megállapodás XVII. melléklete XVII-3. függelékének (A hírközlési szolgáltatásokra alkalmazandó szabályok) módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

CSATOLMÁNY

TERVEZET

A KERESKEDELMI FORMÁCIÓBAN ÜLÉSEZŐ EU–UKRAJNA TÁRSULÁSI BIZOTTSÁG

X/2025. sz. HATÁROZATA

(2025. xxx)

az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás XVII. melléklete XVII-3. függelékének (A hírközlési szolgáltatásokra alkalmazandó szabályok) módosításáról

A KERESKEDELMI FORMÁCIÓBAN ÜLÉSEZŐ TÁRSULÁSI BIZOTTSÁG (a továbbiakban: kereskedelmi bizottság),

tekintettel az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodásra és különösen annak 465. cikke (3) bekezdésére és XVII. mellékletének 11. cikkére,

mivel:

(1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 2017. szeptember 1-jén hatályba lépett.

(2) A megállapodás 1. cikke (2) bekezdésének d) pontja úgy rendelkezik, hogy a megállapodás célja többek között Ukrajna arra irányuló erőfeszítéseinek támogatása, hogy befejezze a működő piacgazdaságra történő átállást, többek között jogszabályai uniós jogszabályokhoz való fokozatos közelítése révén.

(3) A megállapodás 124. cikkében a Felek elismerik Ukrajna meglévő jogszabályainak az Unió jogszabályaihoz való közelítésének jelentőségét a távközlési szolgáltatások ágazatában. Ukrajna elkötelezte magát annak biztosítása mellett, hogy meglévő és jövőbeni jogszabályait fokozatosan összeegyeztethetővé tegye az uniós vívmányokkal. Ez a szabályozási közelítés a tervek szerint fokozatosan kiterjed a megállapodás XVII. mellékletének XVII-2–XVII-5. függelékében említett uniós vívmányok valamennyi elemére, és amint teljesülnek az ehhez szükséges feltételek, Ukrajnának az Unió belső piacába történő fokozatos integrációjához kell vezetnie, különösen a megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (3) bekezdésével összhangban a belső piaci elbánás kölcsönös biztosítása révén.

(4) Ukrajna kérte az Unión belüli nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangoláshoz történő további integrációját, különösen a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás tekintetében belső piaci elbánás biztosításával.

(5) A kereskedelmi formációban ülésező EU–Ukrajna Társulási Bizottság 1/2023 határozata ([1]) kiegészítette a megállapodás XVII. mellékletének XVII-3. függelékét (A hírközlési szolgáltatásokra alkalmazandó szabályok) a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásra vonatkozó releváns uniós jogi aktusokkal annak érdekében, hogy lehetővé tegye Ukrajna fokozatos átállását a távközlési ágazatra alkalmazandó rendelkezések teljes körű bevezetésére, valamint teljes körű végrehajtására, különös tekintettel a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásra vonatkozó rendelkezésekre.

(6) A megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (2) bekezdése értelmében Ukrajna 2024. november 7-én értesítette az Uniót arról, hogy véleménye szerint teljesülnek az uniós vívmányok elfogadásához és végrehajtásához szükséges feltételek, és felkérte az Uniót, hogy végezzen átfogó értékelést a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazatában.

(7) A XVII-6. függelék szerinti rendszeres értékelések és nyomon követés, valamint a XVII. melléklet 4. cikkének (2) bekezdése szerinti, folyamatban lévő értékelés alapján, illetve figyelembe véve Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújának hatását, helyénvaló bizonyos további különös kiigazításokat bevezetni a XVII-3. függelék A. részébe.

(8) Tekintettel azokra a sajátos nehézségekre, amelyekkel Ukrajnának az orosz agressziós háború miatt szembesülnie kell, helyénvaló további időt biztosítani Ukrajnának az (EU) 2018/1972 európai parlamenti és tanácsi irányelv([2]) 7. cikke (2) bekezdésének, 8. cikke (1) bekezdésének és 30. cikke (6) bekezdésének teljes körű végrehajtására, anélkül, hogy ez elhalasztaná a kereskedelmi bizottság azon esetleges határozatát, hogy a XVII. melléklet 4. cikkének (3) bekezdése alapján belső piaci elbánást biztosítson a barangolás tekintetében.

(9) Az (EU) 2018/1972 irányelv 7. cikke (2) bekezdésének, 8. cikke (1) bekezdésének és 30. cikke (6) bekezdésének kiigazításai konkrét határidőt állapítanak meg, amelyen belül Ukrajnának további intézkedéseket kell hoznia a szabályozás közelítésével kapcsolatos kötelezettségeinek teljes körű teljesítése érdekében. Egyértelművé kell tenni, hogy a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásról szóló megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (3) bekezdése szerinti belső piaci elbánás biztosítása esetén a megállapodás XVII. melléklete 5. cikkének (4)–(6) bekezdése értelemszerűen alkalmazandó az (EU) 2018/1972 irányelv 7. cikke (2) bekezdésének, 8. cikke (1) bekezdésének és 30. cikke (6) bekezdésének különös kiigazítására.

(10) Az (EU) 2018/1972 irányelv, az (EU) 2022/612 európai parlamenti és tanácsi rendelet([3]), az (EU) 2018/1971 európai parlamenti és tanácsi rendelet([4]), az (EU)

([1]) A kereskedelmi formációban ülésező EU–Ukrajna Társulási Bizottság 1/2023 határozata (2023. április 24.) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás XVII. melléklete XVII-3. függelékének (A hírközlési szolgáltatásokra alkalmazandó szabályok) módosításáról [2023/930] (HL L 123., 2023.5.8., 38. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2023/930/oj?locale=hu).

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2018/1972/oj).

([3]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/612 rendelete (2022. április 6.) az Unión belüli nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásról (roaming) (HL L 115., 2022.4.13., 1. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2022/612/oj?locale=hu).

([4]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1971 rendelete (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testületének (BEREC) és a BEREC Működését Segítő

2016/2286 bizottsági végrehajtási rendelet([5]) és az (EU) 2021/654 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet([6]) egyes rendelkezései nem relevánsak Ukrajna barangolási szolgáltatási alágazatra vonatkozó szabályozásközelítési kötelezettségei szempontjából. A jogbiztonság érdekében helyénvaló meghatározni, hogy mely rendelkezések relevánsak a XVII-3. függelékben. Ez nem érinti Ukrajna azon kötelezettségét, hogy maradéktalanul és teljes körűen végrehajtsa az (EU) 2018/1972 irányelvet a kereskedelmi bizottság azon esetleges határozata céljából, hogy a XVII. melléklet 4. cikkének (3) bekezdése alapján belső piaci elbánást biztosítson a távközlési szolgáltatások számára.

(11) Az (EU) 2018/1972 irányelv Ukrajna általi végrehajtásának határideje 2024. december 31-én lejárt. Ezért Ukrajna sajátos körülményeire tekintettel új ütemtervet kell meghatározni.

(12) A barangolásra vonatkozó belső piaci elbánás biztosítását követően az (EU) 2022/612 rendeletben meghatározott átlagos nagykereskedelmi barangolási díjak és az (EU) 2021/654 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben meghatározott hívásvégződtetési díjak módosíthatók. Annak érdekében, hogy biztosítsák a viszonosságot a vállalkozások között abban az időszakban alkalmazandó átlagos nagykereskedelmi barangolási díjak vagy végződtetési díjak szintje tekintetében, amely szükséges ahhoz, hogy Ukrajna átültesse és végrehajtsa a módosításokat nemzeti jogrendszerében, különös szabályokat kell megállapítani a módosított átlagos nagykereskedelmi barangolási díjakra vagy végződtetési díjakra vonatkozó szabályok alkalmazhatóságának kezdőnapjára vonatkozóan.

(13) Az Ukrajna által a XVII-3. függelék A. részében említett uniós rendeletek átültetése és végrehajtása során alkalmazott megközelítés bizonyos szöveges eltérésekhez vezetett az uniós rendeletek és az azokat az ukrán jogrendbe átültető jogi aktusok között. Ezért elő kell írni, hogy ellentmondás esetén az uniós rendeletek szövege elsőbbséget élvez az azokat az ukrán jogrendbe átültető jogi aktus(ok) szövegével szemben,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XVII. mellékletének XVII-3. függeléke (A hírközlési szolgáltatásokra alkalmazandó szabályok) az e határozat mellékletében foglaltak szerint módosul.

Ügynökségnek (BEREC Hivatal) a létrehozásáról, az (EU) 2015/2120 rendelet módosításáról, valamint az 1211/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 321., 2018.12.17., 1. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2018/1971/oj?locale=hu).

([5]) A Bizottság (EU) 2016/2286 végrehajtási rendelete (2016. december 15.) a méltányos használatra vonatkozó feltételek alkalmazására és a kiskereskedelmi barangolási többletdíjak eltörlése fenntarthatóságának értékelési módszertanára, valamint a barangolásszolgáltatók által az értékelés céljából benyújtandó kérelemre vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 344., 2016.12.17., 46. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2016/2286/oj?locale=hu).

([6]) A Bizottság (EU) 2021/654 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. december 18.) az (EU) 2018/1972 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az Unió egészében egységes maximális mobil hívásvégződtetési díj és az Unió egészében egységes maximális vezetékes hívásvégződtetési díj meghatározásával történő kiegészítéséről (HL L 137., 2021.4.22., 1. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_del/2021/654/oj?locale=hu).

2. cikk

Ez a határozat angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, ír, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, szlovén és ukrán nyelven készült, a szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, [dátum]-án/-én.

a kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottság

Léon DELVAUX	*Mariella Cantagalli*
	Olekszandra NECHYPORENKO
az elnök	*a titkárok*

MELLÉKLET

A XVII-3. függelék A. része helyébe a következő szöveg lép:

A. Az általános európai elektronikus hírközlési politika

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve ([7])

– megfelelő és arányos jogalkotási, technikai és szervezeti intézkedéseket hozni, figyelembe véve az (EU) 2019/534 bizottsági ajánlást([8]) követően közzétett, „Az 5G hálózatok kiberbiztonsága: a kockázatcsökkentő intézkedések uniós eszköztára” című dokumentumban bemutatott intézkedési keretet, amennyiben a hálózatok és szolgáltatások biztonságát fenyegető kockázatok megfelelő kezeléséről van szó.

Ukrajna azon kötelezettségének sérelme nélkül, hogy maradéktalanul és teljes körűen végrehajtsa az (EU) 2018/1972 irányelvet a kereskedelmi bizottság azon esetleges határozata céljából, hogy a XVII. melléklet 4. cikkének (3) bekezdése alapján belső piaci elbánást biztosít a távközlési szolgáltatások számára, a kereskedelmi bizottságnak a barangolásra vonatkozó, a XVII. melléklet 4. cikkének (3) bekezdése szerinti belső piaci elbánás biztosításáról szóló esetleges határozata céljából:

– Ukrajna nemzeti szabályozó hatóságának politikai függetlensége és elszámoltathatósága tekintetében a 8. cikk (1) bekezdését a kereskedelmi bizottság azon esetleges határozatában meghatározott időponttól számított 5 éven belül kell végrehajtani, amely a XVII. melléklet 4. cikkének (3) bekezdése értelmében belső piaci elbánást biztosít a barangolás tekintetében. Különösen olyan intézkedéseket kell elfogadni, amelyek célja az ukrán nemzeti szabályozó hatóság szabályozási jogi aktusaira vonatkozó azon kötelezettség eltörlése, hogy alávessék magukat az ukrán igazságügyi minisztérium általi állami nyilvántartásbavételi eljárásnak. Ez a kiigazítás nem érinti Ukrajnának a 8. cikk (1) bekezdésében meghatározott minden egyéb követelmény végrehajtására vonatkozó kötelezettségét.

– az ukrán nemzeti szabályozó hatóság testületi tagjai megbízatásának megszűnési feltételei tekintetében a 7. cikk (2) bekezdését a XVII. melléklet 4. cikkének (3) bekezdése szerinti, a barangolásra vonatkozó belső piaci elbánás biztosításáról szóló kereskedelmi bizottság esetleges határozatában meghatározott időponttól számított öt éven belül teljes mértékben végre kell hajtani.

– ami Ukrajna nemzeti szabályozó hatóságának azon hatáskörét illeti, hogy a végleges határozat meghozatala előtt sürgősséggel ideiglenes intézkedéseket hozzon a helyzet orvoslására, amennyiben bizonyítékkal rendelkezik az általános felhatalmazás feltételeinek megsértésére, a 30. cikk (6) bekezdését teljes mértékben végre kell hajtani a XVII. melléklet 4. cikkének (3) bekezdése szerinti, a barangolásra vonatkozó belső piaci elbánás biztosításáról szóló kereskedelmi bizottság esetleges határozatában meghatározott időponttól számított öt éven belül. Ez a kiigazítás nem

([7]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2018/1972/oj).

([8]) A Bizottság (EU) 2019/534 ajánlása (2019. március 26.) az 5G hálózatok kiberbiztonságáról (C/2019/2335) (HL L 88., 2019.3.29., 42. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reco/2019/534/oj).

érinti Ukrajnának a 30. cikk (6) bekezdésében meghatározott minden egyéb követelmény végrehajtására vonatkozó kötelezettségét.

Abban az esetben, ha a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásról szóló megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (3) bekezdése alapján a belső piaci elbánás kölcsönös biztosítása megelőzi a fenti 1–3. pontban meghatározott határidők lejártát, az 5. cikk (4)–(6) bekezdése értelemszerűen alkalmazandó.

Ukrajna azon kötelezettségének sérelme nélkül, hogy maradéktalanul és teljes körűen végrehajtsa az (EU) 2018/1972 irányelvet a kereskedelmi bizottság azon esetleges határozata céljából, hogy a XVII. melléklet 4. cikkének (3) bekezdése alapján belső piaci elbánást biztosít a távközlési szolgáltatások számára, a kereskedelmi bizottságnak a barangolásra vonatkozó, a XVII. melléklet 4. cikkének (3) bekezdése szerinti belső piaci elbánás biztosításáról szóló esetleges határozata céljából, az (EU) 2018/1972 irányelv következő rendelkezéseit kell végrehajtani:

– 1. cikk – Tárgy, hatály és célok,
– 2. cikk – Fogalommeghatározások: 1., 2., 4–11., 13–16., 22., 27–34., 36. és 38–40. pont,
– 3. cikk – Általános célkitűzések,
– 5. cikk – Nemzeti szabályozó és egyéb illetékes hatóságok,
– 6. cikk – A nemzeti szabályozó és egyéb illetékes hatóságok függetlensége,
– 7. cikk – A nemzeti szabályozó hatóságok tagjainak kinevezése és felmentése,
– 8. cikk – A nemzeti szabályozó hatóságok politikai függetlensége és elszámoltathatósága,
– 9. cikk – A nemzeti szabályozó hatóságok szabályozási kapacitása,
– 10. cikk – A nemzeti szabályozó hatóságok részvétele a BEREC-ben,
– 11. cikk – Együttműködés a nemzeti hatóságokkal,
– 12. cikk – Elektronikus hírközlő hálózatokra és elektronikus hírközlési szolgáltatásokra vonatkozó általános felhatalmazás,
– 13. cikk – Az általános felhatalmazáshoz, valamint a rádióspektrum- és számozásierőforrás-használati jogokhoz kapcsolódó feltételek és egyedi kötelezettségek, a rádióspektrum- és számozásierőforrás-használati jogokra vonatkozó valamennyi hivatkozás és a 45., 51., 62., 68., 83. és 94. cikkre történő kereszthivatkozások kivételével,
– 14. cikk – A létesítménytelepítési jogok és az összekapcsolási jogok gyakorlását megkönnyítő nyilatkozatok,
– 15. cikk – Az általános felhatalmazásból eredő minimumjogok felsorolása,
– 16. cikk – Igazgatási díjak,
– 17. cikk – Számviteli függetlenség és pénzügyi beszámolók,
– 18. cikk – A jogok és kötelezettségek módosítása, a rádióspektrum-használati jogokra, a számozási erőforrásokra és a létesítmények telepítésére vonatkozó valamennyi hivatkozás kivételével,

– 19. cikk – A jogok korlátozása vagy visszavonása, a rádióspektrum-használati jogokra, a számozási erőforrásokra és a létesítmények telepítésére vonatkozó valamennyi hivatkozás kivételével,

– 20. cikk – Adatkérés a vállalkozásoktól,

– 21. cikk – Az általános felhatalmazásra, a használati jogokra és az egyedi kötelezettségekre vonatkozó információk, a használati jogokra és az egyedi kötelezettségekre vonatkozó valamennyi hivatkozás, valamint a 13. cikk (2) bekezdésére, a 22. cikkre és az I. melléklet D. és E. részére történő kereszthivatkozások kivételével,

– 23. cikk – Konzultációs és átláthatósági mechanizmus, a (2) bekezdés és a 32. cikk (10) bekezdésére, valamint a 45. cikk (4) és (5) bekezdésére való kereszthivatkozások kivételével,

– 24. cikk – Konzultáció az érdekelt felekkel,

– 25. cikk – Jogviták peren kívüli rendezése,

– 26. cikk – Vállalkozások közötti jogviták rendezése,

– 27. cikk – A határon átnyúló jogviták rendezése, (1) és (2) bekezdés, valamint (4)–(6) bekezdés,

– 29. cikk – Szankciók (1),

– 30. cikk – Az általános felhatalmazás vagy a rádióspektrum- és számozásierőforrás-használati jogok feltételeinek, valamint az egyedi kötelezettségeknek való megfelelés, a rádióspektrum- és számozásierőforrás-használati jogokra vonatkozó valamennyi hivatkozás, valamint a 4. cikkre, a 13. cikk (2) bekezdésére, a 45. cikk (1) bekezdésére, a 47. cikkre, a 67. cikkre és a 69. cikkre történő kereszthivatkozások kivételével,

– 31. cikk – Jogorvoslati jog,

– 59. cikk – A hozzáférés és az összekapcsolás általános keretei,

– 60. cikk – A vállalkozások jogai és kötelezettségei, (1) és (2) bekezdés

– 61. cikk – A nemzeti szabályozó hatóságok és más illetékes hatóságok hatásköre és felelőssége a hozzáférés és az összekapcsolás tekintetében, (1), (2) bekezdés, a)–c) pont, (3), (5) és (6) bekezdés,

– 75. cikk – Hívásvégződtetési díjak, (2) és (3) bekezdés,

– 93. cikk – Számozási erőforrások, az (5) bekezdés első albekezdése,

– 97. cikk – A számokhoz és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés,

– 99. cikk – A megkülönböztetés tilalma,

– 100. cikk – Az alapvető jogokat védő biztosítékok,

– 108. cikk – A szolgáltatások hozzáférhetősége,

– 111. cikk – Egyenértékű hozzáférés és választék a fogyatékossággal élő végfelhasználók részére,

– 120. cikk – Információk közzététele,

– 122. cikk – Felülvizsgálat, az (1) bekezdés második és harmadik albekezdése,

– I. melléklet – Az általános felhatalmazásokhoz, a rádióspektrum-használati jogokhoz és a számozási erőforrás-használati jogokhoz fűzhető feltételek jegyzéke, A–C. rész

– III. melléklet – A nagykereskedelmi hívásvégződtetési díjak meghatározásának kritériumai.

Ütemterv: a barangolásra vonatkozó belső piaci elbánásra vonatkozó rendelkezésekkel kapcsolatos konkrét határidők sérelme nélkül, az (EU) 2018/1972 irányelv rendelkezéseit 2028. december 31-ig végre kell hajtani.

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/2120 rendelete([9]).

– végre kell hajtani az (EU) 2015/2120 rendelet 2–6. cikkét.

Ütemterv: az (EU) 2015/2120 rendelet rendelkezéseit 2025. december 31-ig kell végrehajtani.

2002/77/EK bizottsági irányelv([10])

– a tisztességes verseny nyomon követése az elektronikus hírközlési piacon, különösen a szolgáltatások költségalapú díjainak tekintetében.

a 98/84/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv([11]).

Ütemterv: a fenti jogi aktusok rendelkezéseit az e megállapodás hatálybalépésétől számított két éven belül kell végrehajtani.

a 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv([12]).

A 2000/31/EK irányelv az információs társadalommal összefüggő valamennyi szolgáltatásra kiterjed, mind a vállalkozás által vállalkozásnak, mind a vállalkozás által fogyasztónak

([9]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/2120 rendelete (2015. november 25.) a nyílt internet-hozzáférés megteremtéséhez szükséges intézkedések meghozataláról, továbbá az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló 2002/22/EK irányelv és az Unión belüli nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásról (roaming) szóló 531/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 310., 2015.11.26., 1. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2015/2120/oj?locale=hu).

([10]) A Bizottság 2002/77/EK irányelve (2002. szeptember 16.) az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások piacain belüli versenyről (HL L 249., 2002.9.17., 21. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2002/77/oj).

([11]) Az Európai Parlament és a Tanács 98/84/EK irányelve (1998. november 20.) a feltételes hozzáférésen alapuló, vagy abból álló szolgáltatások jogi védelméről (HL L 320., 1998.11.28., 54. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/1998/84/oj).

([12]) Az Európai Parlament és a Tanács 2000/31/EK irányelve (2000. június 8.) a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól (Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv) (HL L 178., 2000.7.17., 1. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2000/31/oj).

nyújtott szolgáltatásra, azaz bármely, általában térítés ellenében, távolról, elektronikus úton és a szolgáltatást igénybe vevő egyéni kérelmére nyújtott szolgáltatásra.

Ütemterv: a 2000/31/EK irányelv rendelkezéseit az e megállapodás hatálybalépésétől számított három éven belül végre kell hajtani.

a 2014/61/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv([13]).

Ütemterv: a 2014/61/EU irányelv rendelkezéseit 2021. december 31-ig kell végrehajtani.

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/612 rendelete([14]).

Az (EU) 2022/612 rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők: Az 1. cikk (4) bekezdése az Európai Központi Bank által az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett referencia-árfolyamokra hivatkozik. Mindaddig, amíg az Európai Központi Bank nem teszi közzé az ukrán hrivnya átváltási árfolyamát, az euro és az ukrán hrivnya közötti, az Ukrán Nemzeti Bank által közzétett átváltási árfolyamokat kell használni az 1. cikk (4) bekezdésének alkalmazásában. Az 1. cikk (4) bekezdésében meghatározott referencia-időszakok és feltételek változatlanok maradnak.

Valamennyi rendelkezés végrehajtása, a következők kivételével:

– 1. cikk – Tárgy és hatály (5),

– 3. cikk – Nagykereskedelmi barangolási hozzáférés, (8),

– 4. cikk – Szabályozott kiskereskedelmi barangolási szolgáltatások nyújtása (3),

– 7. cikk – A méltányos használatra vonatkozó feltételek és a fenntarthatósági mechanizmus végrehajtása, (1)–(3) és (5) bekezdés. A 7. cikk (1)–(3) bekezdésére vonatkozó kivétel nem érinti Ukrajna azon kötelezettségét, hogy végrehajtsa a méltányos használatra vonatkozó feltételek alkalmazásáról szóló végrehajtási jogi aktusokat, a kiskereskedelmi barangolási szolgáltatások belföldi árakon történő nyújtása fenntarthatóságának értékelésére szolgáló módszertant, valamint a barangolásszolgáltató által a fenntarthatóság értékelése céljából benyújtandó kérelmet,

– 8. cikk – Kiskereskedelmi többletdíjak kivételes alkalmazása szabályozott kiskereskedelmi barangolási szolgáltatások használatáért és alternatív díjak biztosítása, (6) bekezdés,

([13]) Az Európai Parlament és a Tanács 2014/61/EU irányelve (2014. május 15.) a nagy sebességű elektronikus hírközlő hálózatok kiépítési költségeinek csökkentésére irányuló intézkedésekről (HL L 155., 2014.5.23., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/61/oj).

([14]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/612 rendelete (2022. április 6.) az Unión belüli nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásról (roaming) (átdolgozás) (HL L 115., 2022.4.13., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/612/oj).

– A 16. cikk első és harmadik albekezdése – A hozzáadott értékű szolgáltatásokra és a segélyhívó szolgálatok elérési módjaira vonatkozó számtartományok adatbázisa,

– 20. cikk – A bizottsági eljárás,

– 21. cikk – Felülvizsgálat,

– 23. cikk – Hatályon kívül helyezés.

Abban az esetben, ha az (EU) 2022/612 rendelet 9. cikkének (1) bekezdésében, 10. cikkének (1) bekezdésében vagy 11. cikkének (1) bekezdésében meghatározott átlagos nagykereskedelmi díjak bármelyike módosul azt követően, hogy a kereskedelmi bizottság a XVII. melléklet 4. cikkének (3) bekezdése alapján a barangolás tekintetében belső piaci elbánást biztosít, annak e megállapodás alkalmazásában történő kötelező alkalmazása mindkét Fél esetében ugyanazon a napon kezdődik. Ez vagy az (EU) 2022/612 rendelet módosítása(i) hatálybalépésének időpontja, vagy – a XVII. melléklet 5. cikkének (4) bekezdése szerinti értékelés általi megerősítést követően – az (EU) 2022/612 rendelet módosításának (módosításainak) teljes mértékben megfelelő ukrán jogszabály hatálybalépésének időpontja, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont, vagy a visszamenőleges alkalmazás elkerülése érdekében a két Fél által elfogadott egyéb hatálybalépési időpont. Az említett időpontig a korábban szabályozott díjakat e megállapodás alkalmazásában továbbra is alkalmazni kell.

A XVII. melléklet 2. cikke (1) bekezdésének és 2. cikke (2) bekezdésének sérelme nélkül, az (EU) 2022/612 rendelet szövege és az azt az ukrán jogrendbe átültető jogi aktus(ok) szövege közötti eltérések esetén az (EU) 2022/612 rendelet szövege az irányadó.

Ütemterv: az (EU) 2022/612 rendelet rendelkezéseit az [1/2023] határozat hatálybalépésének időpontját követő 12 hónapon belül kell végrehajtani.

A Bizottság (EU) 2016/2286 végrehajtási rendelete([15]).

Valamennyi rendelkezés végrehajtása, a következők kivételével:

– 12. cikk – Felülvizsgálat.

A XVII. melléklet 2. cikke (1) bekezdésének és 2. cikke (2) bekezdésének sérelme nélkül, az (EU) 2016/2286 végrehajtási rendelet szövege és az azt az ukrán jogrendbe beillesztő jogi aktus(ok) szövege közötti eltérések esetén az (EU) 2016/2286 végrehajtási rendelet szövege az irányadó.

Ütemterv: az (EU) 2016/2286 végrehajtási rendelet rendelkezéseit az [1/2023] határozat hatálybalépésének időpontját követő 12 hónapon belül kell végrehajtani.

([15]) A Bizottság (EU) 2016/2286 végrehajtási rendelete (2016. december 15.) a méltányos használatra vonatkozó feltételek alkalmazására és a kiskereskedelmi barangolási többletdíjak eltörlése fenntarthatóságának értékelési módszertanára, valamint a barangolásszolgáltatók által az értékelés céljából benyújtandó kérelemre vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (C/2016/8784) (HL L 344., 2016.12.17., 46. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2016/2286/oj).

A Bizottság (EU) 2021/654 felhatalmazáson alapuló rendelete([16]).

Az (EU) 2021/654 felhatalmazáson alapuló rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők: A 3. cikk (2) és (3) bekezdése az Európai Központi Bank által az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett referencia-árfolyamokra vonatkozik. Mindaddig, amíg az Európai Központi Bank nem teszi közzé az ukrán hrivnya átváltási árfolyamát, az euro és az ukrán hrivnya közötti, az Ukrán Nemzeti Bank által közzétett átváltási árfolyamokat kell használni a 3. cikk (2) és (3) bekezdésének alkalmazásában. A 3. cikk (2) és (3) bekezdésében meghatározott referencia-időszakok és feltételek változatlanok maradnak.

Abban az esetben, ha az (EU) 2021/654 felhatalmazáson alapuló rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében vagy 5. cikkének (1) bekezdésében meghatározott átlagos hívásvégződtetési díjak bármelyike módosul azt követően, hogy a kereskedelmi bizottság a XVII. melléklet 4. cikkének (3) bekezdése alapján a barangolás tekintetében belső piaci elbánást biztosít, annak e megállapodás alkalmazásában történő kötelező alkalmazása mindkét Fél esetében ugyanazon a napon kezdődik. Ez vagy az (EU) 2021/654 felhatalmazáson alapuló rendelet módosítása(i) hatálybalépésének időpontja, vagy – a XVII. melléklet 5. cikkének (4) bekezdése szerinti értékelés általi megerősítést követően – az (EU) 2021/654 felhatalmazáson alapuló rendelet módosításának (módosításainak) teljes mértékben megfelelő ukrán jogszabály hatálybalépésének időpontja, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont, vagy a visszamenőleges alkalmazás elkerülése érdekében a két Fél által elfogadott egyéb hatálybalépési időpont. Az említett időpontig a korábban szabályozott hívásvégződtetési díjakat e megállapodás alkalmazásában továbbra is alkalmazni kell.

A XVII. melléklet 2. cikke (1) bekezdésének és 2. cikke (2) bekezdésének sérelme nélkül, az (EU) 2021/654 felhatalmazáson alapuló rendelet szövege és az azt az ukrán jogrendbe beillesztő jogi aktus(ok) szövege közötti eltérések esetén az (EU) 2021/654 felhatalmazáson alapuló rendelet szövege az irányadó.

Ütemterv: az (EU) 2021/654 felhatalmazáson alapuló rendelet rendelkezéseit az (EU) 2022/612 rendelet rendelkezései előtt és az [1/2023] határozat hatálybalépésének időpontját követő 11 hónapon belül kell végrehajtani, az alábbi kivételekkel:

– az 1. cikk (2) bekezdése,

– Az Ukrajnában ukrán hívószámokról kezdeményezett és az Ukrajnában ukrán hívószámokra végződő belföldi hívások tekintetében az 1. cikk (3) bekezdését a kereskedelmi bizottságnak a barangolás tekintetében belső piaci elbánás biztosítására vonatkozó, a XVII. melléklet 4. cikkének (3) bekezdése szerinti esetleges határozatában meghatározott időponttól számított 3 éven belül kell alkalmazni.

([16]) A Bizottság (EU) 2021/654 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. december 18.) az (EU) 2018/1972 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az Unió egészében egységes maximális mobil hívásvégződtetési díj és az Unió egészében egységes maximális vezetékes hívásvégződtetési díj meghatározásával történő kiegészítéséről (C/2020/8703) (HL L 137., 2021.4.22., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/654/oj).

– Az 1. cikk (4) bekezdését a kereskedelmi bizottságnak a hírközlési szolgáltatások tekintetében belső piaci elbánás biztosítására vonatkozó, a XVII. melléklet 4. cikkének (3) bekezdése szerinti esetleges határozatát megelőzően kell végrehajtani,

– 4. cikk, (2)–(5) bekezdés,

– 5. cikk (2) bekezdés.

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1971 rendelete([17]).

A következő rendelkezések végrehajtása:

– 3. cikk – A BEREC célkitűzései, (5) bekezdés,

– 4. cikk – A BEREC szabályozási feladatai, (4) bekezdés,

– 7. cikk – A szabályozói tanács összetétele, (1)–(3) bekezdés,

– 8. cikk – A szabályozói tanács függetlensége,

– 11. cikk – A szabályozói tanács ülései, (5) bekezdés,

– 12. cikk – A szabályozói tanács szavazási szabályai, (2) bekezdés,

– 15. cikk – Az igazgatótanács összetétele, (1)–(3) bekezdés,

– 18. cikk – Az igazgatótanács ülései, (5) bekezdés,

– 38. cikk – Titoktartás, (2) bekezdés,

– 40. cikk – Információcsere, (1), (2), (4) és (5) bekezdés,

– 42. cikk – Összeférhetetlenségi nyilatkozat, (1) és (2) bekezdés.

Ukrajnának az elektronikus hírközlő hálózatok és szolgáltatások piacai napi működésének felügyeletéért elsődlegesen felelős nemzeti szabályozó hatósága teljes mértékben részt vesz a BEREC szabályozói tanácsának, a BEREC munkacsoportjainak és a BEREC Hivatal igazgatótanácsának munkájában. Ukrajna nemzeti szabályozó hatósága ugyanazokkal a jogokkal és kötelezettségekkel rendelkezik, mint az uniós tagállamok nemzeti szabályozó hatóságai, kivéve a szavazati jogot és a szabályozói tanács és az igazgatótanács elnökségét.

Ennek fényében Ukrajna nemzeti szabályozó hatóságát az (EU) 2018/1971 rendelet rendelkezéseivel összhangban megfelelő szinten kell képviselni. A fent említett uniós rendeletek vonatkozó szabályaival összhangban a BEREC és a BEREC Hivatal adott esetben segíti Ukrajna nemzeti szabályozó hatóságát feladatai ellátásában.

Ukrajna nemzeti szabályozó hatósága a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi a BEREC által elfogadott iránymutatásokat, véleményeket, ajánlásokat, közös álláspontokat és

([17]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1971 rendelete (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testületének (BEREC) és a BEREC Működését Segítő Ügynökségnek (BEREC Hivatal) a létrehozásáról, az (EU) 2015/2120 rendelet módosításáról, valamint az 1211/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 321., 2018.12.17., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2018/1971/oj).

bevált gyakorlatokat az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályozási keret következetes végrehajtásának biztosítása céljából. A barangolásra vonatkozó, a XVII. melléklet 4. cikkének (3) bekezdése szerinti belső piaci elbánás céljából Ukrajna nemzeti szabályozó hatósága a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi a BEREC által a barangolásra vonatkozó szabályozási keret következetes végrehajtásának biztosítása céljából elfogadott iránymutatásokat, és megindokolja az ilyen iránymutatástól való eltérést.

A XVII. melléklet 2. cikke (1) bekezdésének és 2. cikke (2) bekezdésének sérelme nélkül, az (EU) 2018/1971 rendelet szövege és az azt az ukrán jogrendbe átültető jogi aktus(ok) szövege közötti eltérések esetén az (EU) 2018/1971 rendelet szövege az irányadó.

Ütemterv: az (EU) 2018/1971 rendelet rendelkezéseit az [1/2023] határozat hatálybalépésének időpontját követő 12 hónapon belül kell végrehajtani.